

2025

# Hiriburuko ihauteriak

## CARNAVAL D'HIRIBURU



**09:30**

Gosaria Petit déjeuner  
Ezker pareta / mur à gauche

**10:00**

Desfilea Défilé  
Ezker pareta > Plaza Berri  
Mur à gauche > Plaza berri

**10:45**

Zur Errituak · Zan Pantzarren auzia  
Zur Errituak · Jugement de Zan Pantzar

**11:30**

Mutxikoak eta aperitifa  
Mutxiko et apéro  
Leinua Txarangak alaiturik

# 16

## OTSAILAK FÉVRIER



# kaskarotak<sup>2025</sup>

## KASKAROT D'HIRIBURU

Lapurdi probintziaren tradizioen arabera, berritze sinbolo diren kaskarotak, auzoz-auzo pasako dira Hiriburun gaindi. Dantzari hauek, berri onak ekartzen dituzte, espiritu txarrak kanporatzen dituzte eta udaberriaren etorrera abisatzen dute. Hiriburuko ihauterien bezperan, momentu goxo musikalki eta dantzatu bat pasa dezagun elgarrekin, zure etxetik hurbil !

*Symbole de renouveau, selon la tradition labourdine, les « kaskarot » défilent à travers les quartiers de Saint-Pierre-d'Irube. Ces danseurs sont annonceurs de bonnes nouvelles, chassent les mauvais esprits et préviennent de l'arrivée du printemps nouveau. À l'aube du carnaval d'Hiriburu, partageons un instant musical et dansé près de chez vous !*

### Urtarrilak 25 Janvier

10:15 Galharret  
12:15 Harretche  
13:00 Loste  
14: Harri Xuri  
16: Mizpirakoitz

Xehetasunentzat edo informazio gehiagorentzat  
Pour tout renseignement ou information complémentaire  
[hiriburukouhaina@gmail.com](mailto:hiriburukouhaina@gmail.com)

### Otsailak 1 Février

09:30 Mendixka  
11:00 Harriola  
11:30 Hiriburuko Ainhara Football  
12:30 Hiriberri  
14:30 Ametzondo  
16:00 Baratahegi  
18:00 Ametz Lurra

### Otsailak 15 Février kaskarot ttipi

10:00 Départ Place Gilbert-Desport  
10:15 Basté-Quiéta  
10:45 Quiéta, La Chapelle  
11:30 Maison Les Pins  
12:00 Ferme Elizaldia  
12:15 Hego Alde  
12:45 Plaza Berri

